



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

Referencia:	19525/2023
Procedimiento:	Convenios y ayudas
Interesado:	VICTOR ALEXANDRE BENET RODRIGUEZ, SALVADOR BATALLER FERRER, ROSA MARIA FRAJ PLA
Representante:	
UNITAT ADMINISTRATIVA (CULTURA)	

Resultado fiscalización: Fiscalización de conformidad
Realizada por LA INTERVENTORA, NURIA APARICIO GALBIS
Fecha fiscalización: 17/07/2023

APROVACIÓ BASES DE LA CONVOCATÒRIA DE L'EDICIÓ DEL XLIX PREMI CIUTAT D'ALCOI DE TEATRE "PEP CORTÉS" 2023.

APROBACIÓN BASES DE LA CONVOCATORIA DE LA EDICIÓN DEL XLIX PREMIO CIUTAT D'ALCOI DE TEATRO "PEP CORTÉS" 2023.

El Ayuntamiento de Alcoi, a través del Área de Cultura, convoca la XLIX Edición del Premi Ciutat d'Alcoi de Teatro "Pep Cortés" 2023.

De conformidad con lo que dispone la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Alcoi, se han de aprobar y publicar las bases para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, que han de regular esta convocatoria.

La dotación del premio es de 8.000 € con cargo a la partida presupuestaria 04546.33400.48210.

Esta Alcaldía, **RESUELVE:**

Primero. Aprobar, por razón de urgencia, la tramitación del expediente de referencia, avocando la competencia delegada en la Junta de Gobierno Local por Decreto número 3683 de fecha 20 de junio de 2023.

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614205321045761305 en <https://sedeelectronica.alcoi.org/validacion>
Plaça d'Espanya, 1 – Tel. 965 53 71 00 – Fax 965 53 71 61 – e-mail ajualcoi@alcoi.org – web <http://www.alcoi.org>



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

Segundo. Aprobar las siguientes bases de la Edición del XLIX Premio Ciutat d'Alcoi de Teatro "Pep Cortés" 2023, con una dotación económica de 8.000,00 € (con el número de RC 920230007982):

XLIX PREMIO 'CIUTAT D'ALCOI' DE TEATRO 'PEP CORTÉS' 2023

BASES

Primero. Beneficiarios:

Autores y autoras de obras dramáticas originales, inéditas y no estrenadas.

Segundo. Objeto:

Apoyo a la autoría dramática escrita en valenciano o en cualquier otra variedad de la lengua catalana.

Tercero. Bases reguladoras:

De acuerdo con el artículo 17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, las bases reguladoras de las subvenciones tendrán que aprobarse en el marco de las Bases de Ejecución del Presupuesto, en el caso del Ayuntamiento de Alcoy, a través de la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones, cuya última modificación se aprobó en sesión plenaria el 24-11-2014 y se publicó íntegramente en el Boletín Oficial de la Provincia de Alicante núm. 20, de fecha 30 de enero de 2015.

I – Presentación de obras

1. Podrán concurrir obras dramáticas originales y no estrenadas en el momento de reunirse el jurado, que no hayan sido galardonadas con cualquier otro premio anteriormente ni estén en proceso de edición o con los derechos de edición comprometidos, ni haber sido objeto de lectura dramatizada pública.
2. Las obras tendrán que estar escritas en valenciano o en cualquier otra variedad de la lengua catalana y no se admiten textos traducidos a partir de un original escrito inicialmente en otro idioma.
3. El tema de las obras es libre. Se valorará su representabilidad y también la calidad como literatura dramática.
4. Cada autor o autora solo puede presentar una obra.
5. No se admitirán obras de los autores o autoras premiados en las últimas cuatro ediciones convocadas, es decir, las correspondientes a los años de 2019 a 2022.
6. La tramitación y presentación de la solicitud de participación se realizará únicamente por medios electrónicos desde la sede electrónica del Ayuntamiento de Alcoy (<https://sedeelectronica.alcoi.org/>), utilizando el trámite específico habilitado al efecto, y exclusivamente mediante formulario rellenado electrónicamente. Una vez enviado el



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

formulario telemático, la Oficina Virtual devuelve un comprobante acreditativo, con la fecha y hora de presentación.

La solicitud tiene que acompañarse de la documentación siguiente, en formato PDF:

- a)** El texto de la obra que se presenta al certamen, totalmente anónimo, sin firmar por el autor o autora y exento de cualquier señal, marca o metadato del fichero informático que permita identificar la autoría.
- b)** Una breve sinopsis de la obra y una relación de los personajes.
- c)** Un resumen de la trayectoria literaria, artística, teatral o profesional del autor/autora.
- d)** Una declaración responsable en que el/la solicitante manifiesta estar al corriente de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. Este documento tendrá que incluir los datos identificativos del autor/autora (nombre, apellidos, imagen escaneada del DNI por ambas caras, dirección postal habitual y domicilio fiscal si no coinciden, teléfono y dirección de correo electrónico).
- e)** Declaración suscrita por el autor o autora, por la cual garantiza que la obra está inédita y no tiene los derechos de edición comprometidos, que no ha sido premiada anteriormente, ni representada, ni ha sido objeto de lectura dramatizada pública, todo ello tanto para su versión original, es decir, la presentada a este Premio, como si se ha traducido después para presentarla a otro certamen de literatura dramática.

Los documentos con los datos personales no se enviarán al Jurado, con objeto de salvaguardar la identidad de quienes presenten obras al certamen, excepto los de quien, finalmente, obtenga el galardón y aún así sólo cuando se haya tomado formalmente la decisión sobre cual es la obra premiada.

Para fomentar la sostenibilidad ambiental, la organización no imprimirá las obras presentadas y las enviará al Jurado exclusivamente en formato digital, es decir, reenviando el archivo PDF original presentado.

7. De la custodia de estos datos se responsabiliza la oficina de organización del Premio, es decir, el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Alcoi.

8. Para cualquier comunicación o cuestión relacionada con el certamen, el correo postal y electrónico, teléfono y ubicación de la organización es:

Premi Ciutat d'Alcoi de Teatre Pep Cortés 2023
Departament de Cultura
IVAM CADA ALCOI – C/ Rigobert Albors, 8 - 03801 - ALCOI
Telèfon: 96 553 71 42
premideteatre@alcoi.org

II - Jurado

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614205321045761305 en <https://sedeelectronica.alcoi.org/validacion>
Plaça d'Espanya, 1 – Tel. 965 53 71 00 – Fax 965 53 71 61 – e-mail ajualcoi@alcoi.org – web <http://www.alcoi.org>



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

9. La composición del Jurado, nombrado por la Junta de Gobierno Local, es de un número impar de miembros y la votación será por mayoría simple. Estará formado por personas competentes del ámbito de la producción, la creación y la interpretación teatral profesional, la gestión cultural, la crítica o la dramaturgia. Podrá reunirse tanto presencialmente como por medios telemáticos y contará con el asesoramiento y el apoyo en calidad de secretario/a de un funcionario/a municipal.

10. El Jurado tiene las máximas facultades para interpretar las bases y sus decisiones serán inapelables.

11. El premio no podrá otorgarse *ex aequo* entre dos o más participantes que hayan presentado obras diferentes, pero sí declararse desierto si es éste el criterio del Jurado.

12. La persona ganadora del premio será invitada a formar parte del Jurado de la edición siguiente.

III - Decisión i fallo

13. La decisión del Jurado será definitiva y se le comunicará al autor o autora de modo inmediato, por teléfono y correo electrónico. Se hará pública antes del 10 de noviembre de 2023.

La adjudicación del premio será aprobada por la Junta de Gobierno Local.

IV – Edición y estreno

14. La propiedad de la obra es del autor o autora. El Ayuntamiento, de acuerdo con la persona premiada, propiciará la edición del texto premiado, a través de una editorial que cuente con una colección de textos teatrales. El Ayuntamiento no tendrá que abonar los derechos de autor en esta primera edición.

15. En caso de materializarse el montaje de la obra por parte de una productora profesional, tanto privada como institucional, el Ayuntamiento le ofrecerá su apoyo, a través de la Dirección Artística de la *Mostra de Teatre d'Alcoi*, para que forme parte de la programación de la siguiente edición de esta Feria de Artes Escénicas de la Comunitat Valenciana, con las mismas condiciones y requisitos de organización general que para el resto de la programación. Si, motivadamente, fuera imposible, el Departamento de Cultura ofrecerá la posibilidad de estrenarse o representarse en la ciudad de Alcoy, igualmente con las condiciones habituales ofrecidas a las compañías profesionales que participan en la programación de temporada de las salas municipales.

En cualquier caso, tanto por lo que respecta a la edición como a la exhibición escénica, y para la futura comunicación y difusión del texto premiado, incluyendo posibles versiones posteriores en otros idiomas, el autor o autora se compromete a velar para que figure la leyenda **Premi Ciutat d'Alcoi de Teatre Pep Cortés 2023** en el material impreso o publicitario.



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

V - Obras no premiadas

16. Los documentos y archivos informáticos de las obras no premiadas, serán borrados por la organización del Premio diez días después de haberse comunicado a los participantes el veredicto. Se habrá especificado previamente a los miembros del Jurado idéntica obligación de confidencialidad.

VI – Abono del premio

17. Para la tramitación de la concesión del premio por la Junta de Gobierno Local, el ganador/a tendrá que presentar certificados de estar al corriente con Hacienda y la Seguridad Social para que pueda hacerse efectivo el pago, así como rellenar la ficha correspondiente de Alta de Terceros con los datos bancarios para efectuarse la transferencia desde la Tesorería Municipal.

VII - Cláusulas finales

18. En cuanto a la protección de datos de carácter personal, aquellos que se faciliten voluntariamente se incorporarán a un fichero con objeto de enviar futuras informaciones relacionadas con el Premi. El responsable de este fichero de datos es el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Alcoi, aplicándose lo dispuesto en la Ley de Protección de Datos y la normativa vigente.

19. Los autores y autoras concurrentes, por el hecho de serlo, certifican la autoría del texto que presentan y eximen a la organización del certamen de cualquier responsabilidad derivada del plagio o de cualquier otra infracción de la legislación vigente en que pudieran incurrir como participantes.

20. Los autores i autoras concurrentes se comprometen a comunicar inmediatamente a la organización cualquier circunstancia sobrevenida, posterior a la presentación y antes de serle el fallo, que afecte a las condiciones de invalidez recogidas en la Base I, es decir, la obtención para el mismo texto de un galardón, la publicación o compromiso adquirido por lo que respecta a los derechos de edición del texto, el estreno escénico o la realización de lectura dramatizada pública de la obra, tanto si es en su versión original como si se había traducido posteriormente.

21. La presentación a esta convocatoria supone la aceptación total de estas bases y de las decisiones del Jurado, así como las resoluciones que el Ayuntamiento de Alcoy adopte para que se puedan interpretar y aplicar.

Cuarto. Importe:

22. La obra ganadora está dotada con un premio de **OCHO MIL EUROS (8.000 €)** brutos, para el autor o autora. De esta cantidad se descontará el porcentaje legal por IRPF.

Quinto. Plazo de presentación de solicitudes:

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614205321045761305 en <https://sedeelectronica.alcoi.org/validacion>
Plaça d'Espanya, 1 – Tel. 965 53 71 00 – Fax 965 53 71 61 – e-mail ajualcoi@alcoi.org – web <http://www.alcoi.org>



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

23. El plazo de presentación de obras se iniciará a partir del día siguiente de la publicación del extracto de las Bases en el Boletín Oficial de la Provincia de Alicante y estará abierto hasta las 24 horas del 3 de septiembre de 2023.

XLIX PREMI CIUTAT D'ALCOI DE TEATRE 'PEP CORTÉS' 2023

BASES

Primer. Persones beneficiàries:

Autors i autores d'obres dramàtiques originals, inèdites i no estrenades.

Segon. Objecte:

Suport a l'autoria dramàtica escrita en valencià o qualsevol altra varietat de la llengua catalana.

Tercer. Bases reguladores:

D'acord amb l'article 17.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, les bases reguladores de les subvencions s'hauran d'aprovar en el marc de les Bases d'Execució del Pressupost, en el cas de l'Ajuntament d'Alcoi, a través de l'Ordenança Reguladora de la Concessió de Subvencions, l'última modificació de les quals es va aprovar en sessió plenària el 24-11-2014 i va ser publicada íntegrament al Butlletí Oficial de la Província d'Alacant núm. 20, de data 30 de gener de 2015.

I - Presentació d'obres

1. Hi podran concórrer obres dramàtiques originals i no estrenades en el moment de reunir-se el jurat, que no hagen guanyat cap premi amb anterioritat ni estiguen en procés d'edició o amb els drets d'edició compromesos, així com sense haver sigut objecte de cap lectura dramatitzada pública.

2. Les obres hauran d'estar escrites en valencià o en qualsevol altra varietat de la llengua catalana i no s'admeten textos traduïts a partir d'un original escrit inicialment en un altre idioma.

3. El tema de les obres és lliure. Es valorarà la seua representabilitat i també la qualitat com a literatura dramàtica.

4. Cada autor o autora només pot presentar una obra.

5. No s'admeten obres dels autors o autores premiades en les darreres quatre edicions convocades, es a dir, les corresponents als anys del 2019 al 2022.



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

6. La tramitació i presentació de la sol·licitud de participació es realitzarà únicament per mitjans electrònics des de la seu electrònica de l'Ajuntament d'Alcoi (<https://sedeelectronica.alcoi.org/>), a través del tràmit específic habilitat a aquest efecte, i exclusivament mitjançant formulari emplenat electrònicament. Una vegada enviat el formulari telemàtic, l'Oficina Virtual retorna un comprovant acreditatiu, amb la data i hora de presentació.

La sol·licitud haurà d'acompanyar-se de la documentació següent, en format PDF:

a) El text de l'obra que es presenta al certamen, totalment anònim, sense signar per l'autor o autora i exempt de qualsevol signe, marca o metadada de l'arxiu informàtic que permetia identificar l'autoria.

b) Una breu sinopsi de l'obra i una relació dels personatges.

c) Un resum de la trajectòria literària, artística, teatral o professional de l'autor/autora.

d) Una declaració responsable en que el/la sol·licitant manifesta estar al corrent en les obligacions tributàries i amb la Seguretat Social. Aquest document haurà d'incloure les dades identificatives de l'autor/autora (nom, cognoms, imatge escanejada del DNI per ambdues cares, adreça postal habitual i adreça fiscal si és diferent d'aquesta, telèfon i adreça de correu electrònic).

e) Declaració subscripta per l'autor o autora en què garantisca que l'obra és inèdita y no té els drets d'edició compromesos, que no ha estat premiada anteriorment, ni representada, ni se n'ha fet lectura dramatitzada pública. tant si és en la versió original, es a dir, la que es presenta al Premi, com si l'ha traduït després per presentar-la en un altre certamen de literatura dramàtica.

Els documents amb les dades personals no es faran arribar al Jurat per tal de salvaguardar la identitat dels qui presenten obres al certamen, excepte aquells de qui finalment obtindrà el guardó i això només en el moment en què ja s'haurà pres formalment la decisió de quina és l'obra premiada.

Per tal de fomentar la sostenibilitat ambiental, l'organització no imprimirà les obres presentades i les farà arribar al Jurat exclusivament en format digital, és a dir, amb el reenviament del fitxer PDF original presentat.

7. De la custòdia d'aquestes dades se'n fa càrrec i responsabilitza l'oficina d'organització del Premi, és a dir, el Departament de Cultura de l'Ajuntament d'Alcoi.

8. Per a qualsevol comunicació o qüestió relacionada amb el certamen, el contacte de correu postal i electrònic, telèfon i ubicació de l'organització es:

Premi Ciutat d'Alcoi de Teatre Pep Cortés 2023
Departament de Cultura
IVAM CADA ALCOI – C/ Rigobert Albors, 8 - 03801 - ALCOI
Telèfon: 96 553 71 42



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

premideteatre@alcoi.org

II - Jurat

9. La composició del Jurat nomenat per la Junta de Govern Local, és d'un nombre imparell de membres i la votació serà per majoria simple. Estarà format per persones competents de l'àmbit de la producció, la creació i la interpretació teatral professional, la gestió cultural, la crítica o la dramaturgia. Podrà reunir-se tant presencialment com per mitjans telemàtics, i comptarà amb l'assessorament i el suport com a secretari/ària d'un/a funcionari/ària municipal.

10. El Jurat té les màximes facultats per a interpretar les bases i les seues decisions seran inapel·lables.

11. El premi no podrà atorgar-se *ex aequo* entre dos o més participants que hagen presentat obres diferents, però sí declarar-se desert si és aquest el criteri del Jurat.

12. La persona guanyadora del Premi serà invitada a formar part del Jurat de l'edició següent.

III - Decisió i lliurament

13. La decisió del Jurat serà definitiva i se li comunicarà a l'autor o autora de manera immediata, per telèfon i correu electrònic. Es farà pública abans del 10 de novembre de 2023.

L'adjudicació del Premi serà aprovada per la Junta de Govern Local.

IV - Edició i estrena

14. La propietat de l'obra és de l'autor o autora. L'Ajuntament, d'acord amb la persona premiada, propiciarà l'edició del text guardonat, mitjançant una editorial que dispose d'una col·lecció de textos teatrals. L'Ajuntament no haurà d'abonar els drets d'autor en aquesta primera edició.

15. En cas de materialitzar-se el muntatge de l'obra per part d'una productora professional, tant privada com institucional, l'Ajuntament li oferirà suport, a través de la Direcció Artística de la Mostra de Teatre d'Alcoi, per tal que forme part de la programació de la següent edició d'aquesta Fira d'Arts Escèniques de la Comunitat Valenciana, amb les mateixes condicions i requisits d'organització general que per a la resta de la programació. Si, motivadament, això és impossible, el Departament de Cultura oferirà la possibilitat d'estrenar-se o representar-se en la ciutat d'Alcoi, igualment amb les condicions habituals oferides a les companyies professionals que participen en la programació de temporada de les sales municipals.

En qualsevol cas, tant pel que fa a l'edició com a l'exhibició escènica, i per a la futura comunicació i difusió del text premiat, incloent-hi possibles versions en altres idiomes, l'autor



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

o autora es compromet a fer figurar la llegenda **Premi Ciutat d'Alcoi de Teatre Pep Cortés 2023** al material imprès o publicitari.

V - Obres no premiades

16. Els documents i fitxers informàtics de les obres no premiades seran esborrats per l'organització del Premi, deu dies després d'haver-se comunicat als participants el veredict. Se'ls haurà especificat prèviament als membres del Jurat idèntica obligació de confidencialitat.

VI - Abonament del Premi

17. Per a la tramitació de la concessió del premi per la Junta de Govern Local, el guanyador/a haurà de presentar certificats d'estar al corrent amb Hisenda i la Seguretat Social perquè se'n puga fer efectiu el pagament, així com emplenar la fitxa corresponent d'Alta de Tercers amb les dades bancàries per a fer-se la transferència des de la Tresoreria Municipal.

VII - Clàusules finals

18. Quant a la protecció de dades de caràcter personal, aquelles que es faciliten voluntàriament s'incorporaran a un fitxer per tal d'enviar futures informacions relacionades amb el Premi. El responsable d'aquest fitxer de dades és el Departament de Cultura de l'Ajuntament d'Alcoi, amb l'aplicació corresponent de la Llei de Protecció de Dades i la normativa vigent.

19. Els autors i autores concurrents, pel fet de ser-ho, certifiquen l'autoria del text que presenten i eximeixen l'organització del certamen de qualsevol responsabilitat derivada del plagi o de qualsevol altra infracció de la legislació vigent en la qual pogueren incórrer com a participants.

20. Els autors i autores concurrents es comprometen a comunicar immediatament a l'organització qualsevol circumstància sobrevinguda, després de la presentació i abans de ser-li comunicat el veredict, que afecte a les condicions d'invalidesa recollides a la Base I, és a dir, l'obtenció per a aquest mateix text d'un guardó, la publicació o compromís adquirit pel que fa als drets d'edició del text, l'estrena escènica o realització de lectura dramatitzada pública de l'obra, tant si és en la versió original com si l'havia traduïda posteriorment.

21. La presentació en la convocatòria suposa l'acceptació total d'aquestes bases i les decisions del Jurat, així com les resolucions que l'Ajuntament d'Alcoi adopte perquè es puguin interpretar o aplicar.

Quart. Import:



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA

22. L'obra guanyadora està dotada amb un premi de **HUIT MIL EUROS (8.000 €)** bruts, per a l'autor o autora. D'aquesta quantitat se'n descomptarà el percentatge legal per l'IRPF.

Cinquè. Termini de presentació de sol·licituds:

23. El termini de presentació d'obres s'iniciarà a partir del dia següent de la publicació de l'extracte de les Bases al Butlletí Oficial de la Província d'Alacant, i estarà obert fins les 24 hores del 3 de setembre de 2023.

Tercero. Nombrar como miembros del Jurado del XLIX Premio Ciudad d'Alcoi de Teatro «Pep Cortés» 2023 a:

SR. VÍCTOR ALEXANDRE BENET RODRÍGUEZ
SR. SALVADOR BATALLER FERRER
SRA. ROSA MARIA FRAJ PLA

Cuarto. Designar como Secretario de este Jurado al Sr. Miquel Santamaria Cuello, Técnico de Gestión Cultural del Ayuntamiento de Alcoy, y como suplente a la Sr. Josep Lluís Santonja Cardona, director de la Red de Bibliotecas y del Archivo Municipal.

Quinto. Aprobar las fases contables del Presupuesto Municipal vigente:

Fase	Partida	Núm. operación previa	Importe
AD	04546.33400.22609	920230008405	900,00 €
AD	04546.33400.22609	920230008406	900,00 €

Sexto. Publicar el extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de la Provincia de Alicante.

Séptimo. Facultar al señor alcalde, Antonio Francés Pérez, o quien legalmente le sustituya, para la firma de la documentación relativa al expediente de referencia.

Octavo. De esta aprobación se dará cuenta en la próxima Junta de Gobierno Local.

Lo manda y firma el Sr. Alcalde, y por la Secretaria se firma a efectos de su transcripción al libro de Resoluciones exclusivamente como garantía de su autenticidad e integridad de conformidad con el art. 3.2.e) del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo.



Ajuntament d'Alcoi



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional

Una manera de hacer Europa

UNIÓN EUROPEA